



## JOURNALS

### No. 110

Friday, April 24, 2026  
10:00 a.m.

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 110

Le vendredi 24 avril 2026  
10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Tom Kmiec (Calgary Shepard), Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to subsection 43(1) of the Parliament of Canada Act.

### PRAYER

### GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), — That Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

The debate continued.

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### NOTICES OF MOTIONS

The Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of the intention to move at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 57, that, in relation to the consideration of Government Business No. 9, the debate not be further adjourned.

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, Tom Kmiec (Calgary Shepard), vice-président de la Chambre et président des comités pléniers, assume la présidence, conformément au paragraphe 43(1) de la Loi sur le Parlement du Canada.

### PRIÈRE

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), — Que le projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Le débat se poursuit.

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### AVIS DE MOTIONS

L'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 57 du Règlement, que, relativement à l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n<sup>o</sup> 9, le débat ne soit plus ajourné.

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Jacques Ramsay (Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety) laid before the House, — Copy of the Treaty between the Government of Canada and the Government of the Republic of the Philippines on the Transfer of Sentenced Persons and on Cooperation in the Enforcement of Penal Sentences, and Explanatory Memorandum, done at Manilla on May 22, 2003. — Sessional Paper No. 8532-451-37.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- Nos. 451-00621 and 451-00638 concerning social affairs and equality;
- No. 451-00622 concerning fisheries;
- No. 451-00623 concerning justice;
- No. 451-00624 concerning government services and administration;
- Nos. 451-00625, 451-00626, 451-00627, 451-00629 and 451-00630 concerning civil and human rights;
- No. 451-00628 concerning health;
- Nos. 451-00631, 451-00632, 451-00633, 451-00634, 451-00635, 451-00636, 451-00637, 451-00639, 451-00640, 451-00641, 451-00642, 451-00643 and 451-00644 concerning taxation.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek), one concerning justice (No. 451-00892);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning agriculture (No. 451-00893);
- by Scott Reid (Lanark—Frontenac), two concerning agriculture (Nos. 451-00894 and 451-00895) and two concerning transportation (Nos. 451-00896 and 451-00897);
- by Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), one concerning justice (No. 451-00898);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the environment (No. 451-00899).

### Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into orders for return:

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, Jacques Ramsay (secrétaire parlementaire du ministre de la Sécurité publique) dépose à la Chambre, — Copie du Traité entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République des Philippines sur le transfèrement des personnes condamnées et la coopération en matière d'exécution des peines, et Note explicative, fait à Manille le 22 mai 2003. — Document parlementaire n° 8532-451-37.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n<sup>os</sup> 451-00621 et 451-00638 au sujet des affaires sociales et de l'égalité;
- n° 451-00622 au sujet des pêches;
- n° 451-00623 au sujet de la justice;
- n° 451-00624 au sujet de l'administration et des services gouvernementaux;
- n<sup>os</sup> 451-00625, 451-00626, 451-00627, 451-00629 et 451-00630 au sujet des droits de la personne;
- n° 451-00628 au sujet de la santé;
- n<sup>os</sup> 451-00631, 451-00632, 451-00633, 451-00634, 451-00635, 451-00636, 451-00637, 451-00639, 451-00640, 451-00641, 451-00642, 451-00643 et 451-00644 au sujet de la fiscalité.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), une au sujet de la justice (n° 451-00892);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de l'agriculture (n° 451-00893);
- par Scott Reid (Lanark—Frontenac), deux au sujet de l'agriculture (n<sup>os</sup> 451-00894 et 451-00895) et deux au sujet du transport (n<sup>os</sup> 451-00896 et 451-00897);
- par Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies), une au sujet de la justice (n° 451-00898);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de l'environnement (n° 451-00899).

### Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-931 – Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) – Grants and contributions programs administered by the Department of Industry – Sessional Paper No. 8555-451-931.

Q-932 – Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) – Canada Summer Jobs program – Sessional Paper No. 8555-451-932.

Q-933 – Todd Doherty (Cariboo—Prince George) – Personal and designated production of cannabis – Sessional Paper No. 8555-451-933.

Q-934 – Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) – Build Canada Homes funding for non-profit organizations – Sessional Paper No. 8555-451-934.

Q-935 – Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) – Government agreements with Cohere Inc. – Sessional Paper No. 8555-451-935.

Q-936 – Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) – Government procurement and use of artificial intelligence systems – Sessional Paper No. 8555-451-936.

Q-937 – Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) – Government arrangements related to artificial intelligence – Sessional Paper No. 8555-451-937.

Q-938 – Arpan Khanna (Oxford) – Local Journalism Initiative – Sessional Paper No. 8555-451-938.

Q-939 – Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) – Canada child benefit payments – Sessional Paper No. 8555-451-939.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), – That Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Q-931 – Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) – Programmes de subventions et de contributions administrés par le ministère de l'Industrie – Document parlementaire n° 8555-451-931.

Q-932 – Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) – Initiative Emplois d'été Canada – Document parlementaire n° 8555-451-932.

Q-933 – Todd Doherty (Cariboo—Prince George) – Production personnelle ou désignée de cannabis – Document parlementaire n° 8555-451-933.

Q-934 – Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) – Financement Maisons Canada accordé aux organismes sans but lucratif – Document parlementaire n° 8555-451-934.

Q-935 – Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) – Accords entre le gouvernement et Cohere Inc. – Document parlementaire n° 8555-451-935.

Q-936 – Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) – Acquisition et utilisation par le gouvernement de systèmes d'intelligence artificielle – Document parlementaire n° 8555-451-936.

Q-937 – Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) – Ententes gouvernementales ayant trait à l'intelligence artificielle – Document parlementaire n° 8555-451-937.

Q-938 – Arpan Khanna (Oxford) – Initiative de journalisme local – Document parlementaire n° 8555-451-938.

Q-939 – Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) – Prestations de l'Allocation canadienne pour enfants – Document parlementaire n° 8555-451-939.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), – Que le projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

Accordingly, Bill C-25, An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026, was read the second time and referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-226, An Act respecting Jury Duty Appreciation Week.

Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-22, An Act respecting lawful access, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-25. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2026-248, P.C. 2026-249, P.C. 2026-250, P.C. 2026-309, P.C. 2026-310 and P.C. 2026-311. — Sessional Paper No. 8540-451-14-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— P.C. 2026-247. — Sessional Paper No. 8540-451-9-09. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 2026-246. — Sessional Paper No. 8540-451-4-08. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2026-245, P.C. 2026-251, P.C. 2026-252, P.C. 2026-313, P.C. 2026-314, P.C. 2026-315 and P.C. 2026-316. — Sessional Paper No. 8540-451-16-07. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

En conséquence, le projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-226, Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré.

Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-25. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2026-248, C.P. 2026-249, C.P. 2026-250, C.P. 2026-309, C.P. 2026-310 et C.P. 2026-311. — Document parlementaire n° 8540-451-14-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— C.P. 2026-247. — Document parlementaire n° 8540-451-9-09. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 2026-246. — Document parlementaire n° 8540-451-4-08. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2026-245, C.P. 2026-251, C.P. 2026-252, C.P. 2026-313, C.P. 2026-314, C.P. 2026-315 et C.P. 2026-316. — Document parlementaire n° 8540-451-16-07. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des ressources*)

— P.C. 2026-304 and P.C. 2026-306. — Sessional Paper No. 8540-451-1-09. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— P.C. 2026-253, P.C. 2026-254, P.C. 2026-255, P.C. 2026-312 and P.C. 2026-317. — Sessional Paper No. 8540-451-22-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— P.C. 2026-307 and P.C. 2026-308. — Sessional Paper No. 8540-451-30-07. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— P.C. 2026-318, P.C. 2026-319 and P.C. 2026-320. — Sessional Paper No. 8540-451-24-06. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

## ADJOURNMENT

At 2:30 p.m., the Deputy Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

*humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées)*

— C.P. 2026-304 et C.P. 2026-306. — Document parlementaire n° 8540-451-1-09. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— C.P. 2026-253, C.P. 2026-254, C.P. 2026-255, C.P. 2026-312 et C.P. 2026-317. — Document parlementaire n° 8540-451-22-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— C.P. 2026-307 et C.P. 2026-308. — Document parlementaire n° 8540-451-30-07. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— C.P. 2026-318, C.P. 2026-319 et C.P. 2026-320. — Document parlementaire n° 8540-451-24-06. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

## AJOURNEMENT

À 14 h 30, le vice-président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.